

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 104 (2013)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bild: www.omicron.at/paintings

# Mein Papa prüft Schutzrelais

Seit über 20 Jahren arbeitet mein Papa mit Prüfgeräten von OMICRON. Mit seinem **neuen CMC 310** für die manuelle Schutzprüfung hat er besonders grosse Freude. Er steuert es entweder über die CMControl Bedieneinheit oder sein Android Tablet.

Papa sagt, dass sich dieses dreiphasige Gerät durch seine hohe Flexibilität, Kompatibilität und dem attraktiven Preis optimal auch zum Prüfen von Schutzfunktionen wie zum Beispiel **Q-U-Schutz**, **Netzentkupplung** oder **Kurzschlusschutz** eignet.

Was Papa sehr an seinem CMC 310 schätzt ist dessen Zukunftssicherheit. Für automatisierte Prüfanwendungen kann er es jederzeit auf ein CMC 353 mit PC-Steuerung umrüsten lassen.

Machen Sie sich selbst ein Bild.

**CMC-Prüfgeräte**  
nun auch über Tablet bedienbar.



QR-Code scannen und kostenlose Demo App vom Google Play Store™ herunterladen.



**OMICRON**

[www.omicron.at](http://www.omicron.at) | [info@omicron.at](mailto:info@omicron.at)



## SE:Metering – smart die Kuh vom Eis bringen

Mit der Software-Edition SE:Metering sind sie als Akteuer im Messwesen für künftige Herausforderungen bestens gerüstet – selbst für Smart Grid. Lesen Sie schon heute vollautomatisch Smart Meter von verschiedenen Herstellern aus oder steuern Sie Schalter oder Geräte an. Die Edition unterstützt Sie in der gesamten Prozesskette vom Zähler-Einbau, -Betrieb bis hin zum -Wechsel.

Treffen Sie unsere Experten vom 23.-24.10.2013 auf den Smart Days in Baden oder kontaktieren Sie die SOPTIM Anwendungsexperten: Tel. 031 869 65 14, [www.soptim.ch/se-metering](http://www.soptim.ch/se-metering)